



ENGLISH PARTY

英语 PARTY

人物风采

Tales of Celebrity

阳 程 王 莹 主编

远方出版社

英语 PARTY

人物风采 Tales of Celebrity

主 编 / 阳 程 王 莹

远方出版社

责任编辑:胡丽娟

封面设计:月 阳

英语 PARTY
人物风采
Tales of Celebrity

主 编	阳 程 王 莹
出 版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮 编	010010
发 行	新华书店
印 刷	北京市朝教印刷厂
版 次	2005 年 8 月第 1 版
印 次	2005 年 8 月第 1 次印刷
开 本	850×1168 1/32
印 张	450
字 数	4000 千
印 数	5000
标准书号	ISBN 7-80723-044-4/G·22
总 定 价	1125.00 元(共 45 册)

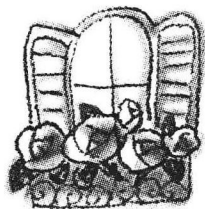
远方版图书,版权所有,侵权必究。

远方版图书,印装错误请与印刷厂退换。

前 言

往事如烟,岁月如歌。在生活的旅途中,我们总是会在心灵深处,去释放情怀,去重温回忆,去瞻仰经典,去领悟生活。每一次当心灵之语流过你的心河,你是否坚守信仰的庄严,是否释放心灵的微笑,是否感动记忆的声音,是否感恩生活的赏赐。脚步在不停地走,心就有不断地追求。憧憬每一份惬意的灵动感受,一切就在我们为你营造的英语 PARTY 现场。

在这套丛书中,你将体验到:时尚前沿的超级冲击,域外风情的宜人风采,文坛诗海的字字珠玑,谚语神话的美妙奇幻,异国情调的清新独特,超强口语的纯正顺畅,人生丰碑的熠熠光辉,多元时空的绚丽多彩,爱意无限的神圣伟大,唐诗双声的意味深长,小品幽默的生活滋味,还有时间流逝的永恒定格等等。丰富、自然、悠扬、愉悦,是我们为青少年朋友举办这场 PARTY 的宗旨,相信



你定会在这里邂逅生活的美好与奇特。让我们一起来亲临感受、回味感悟吧！

由于编写的内容只是亿万之一，加之编者水平有限，不足之处，愿大家批评和指正。

编 者



文学名家

61

Mark Twain in Hannibal	
马克·吐温在汉尼堡	63
Jean-Christophe: Romain Rolland	
罗曼·罗兰笔下的约翰·克利斯朵夫	72
The Firm Helen Keller	
坚强的海伦·凯勒	91
Naipaul: Nobel Banquet Speech	
奈保尔: 诺贝尔奖晚宴讲话	101
Helen Oyeyemi: £ 400,000 Advance for Her First Novel	
海伦·欧耶米: 处女作获 40 万英镑预付款	107

愛心天使

113

For Blooming in Wards;Nightingale	
只为病房鲜花开——南丁格尔·····	115
Briton Who Saved Jews Remembered	
永远铭记拯救犹太人的英国人·····	126
When Love Was the Adventure	
爱的艰程·····	133





少年天才:迈克尔·乔丹	212
The Youngest Tennis Champion: Martina Hingis	
最年轻的网球冠军玛蒂娜·辛吉斯	221
A Woman Billiardist Allison Fisher	
女台球手埃里森·费希尔	232
Hewitt: I Came, I Saw, I Conquered	
休伊特:一网打尽	242

艺术名人 249

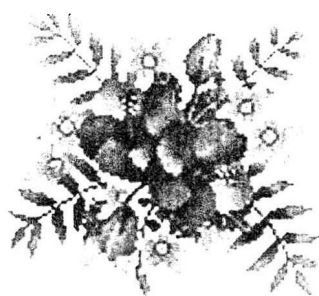
An Impressionist: Vincent Van Gogh	
印象派大师:文森特·凡高	251
Madonna Makes a Mother	
要做母亲的麦当娜	261
Gift for Music: Leonard Bernstein	
音乐天才:伦纳德·伯恩斯坦	272
I Live Entirely in My Music: Beethoven	
我沉醉在音乐中:贝多芬	281

荧屏魅影 291

Book Says Audrey Hepburn Always Sad
书言奥黛丽·赫本之苦难经历…………… 293



英语
PARTY



政坛精英



My father, Winston Churchill, began his love affair with painting in his 40s, amid disastrous circumstances. As First Lord of the Admiralty in 1915, he was deeply involved in a campaign in the Dardanelles that could have shortened the course of a bloody world war. But when the mission failed, with great loss of life, Churchill paid the price, both publicly and privately. He was removed from the admiralty and effectively sidelined.

政坛精英

我的父亲，温斯顿·丘吉尔，在他四十多岁时开始迷恋上绘画，当时环境异常恶劣。那是在 1915 年，任海军大臣的他，积极投身于在达达尼尔海峡的一场战役中，这场战役本可以缩短那段血雨腥风的世界大战。但由于遭受失败，伤亡惨重，丘吉尔于公于私都付出了代价。他被从海军部调离且实则坐起了冷板凳。

Overwhelmed by the catastrophe — "I thought he





的专注仿佛给他施了魔法！

Churchill soon decided to experiment with oils. Delighted with this distraction from his dark broodings, Clementine rushed off to buy whatever paints she could find.

丘吉尔很快就决定试试去画油画。看到他从阴暗的忧郁中解脱出来，克莱门廷非常开心，她赶忙去买所有能买到的颜料。

For Churchill, however, the next step seemed difficult as he contemplated with unaccustomed nervousness the blameless whiteness of a new canvas. He started with the sky and later described how “very gingerly I mixed a little blue paint on the palette, and then with infinite precaution made a mark about as big as a bean upon the affronted snow-white shield. At that moment the sound of a



